

VERMEIREN

378

NÁVOD K OBSLUZE



Obsah

Obsah.....	1
1 Předmluva	1
2 Tento výrobek	1
3 Před použitím.....	1
4 Sestavení a nastavení	2
5 Použití vašeho stolu.....	3
6 Údržba	3
7 Technické specifikace.....	4

1 Předmluva

Děkujeme za Vaši důvěru ve výrobky společnosti Vermeiren. Tento návod slouží k tomu, aby vám pomáhal s použitím tohoto výrobku a jeho provozních možností. Řádně si jej přečtěte; pomůže vám seznámit se s provozem, schopnostmi a omezeními tohoto výrobku.

Máte-li po přečtení tohoto návodu nějaké dotazy, obraťte se bez obav na svého odborného prodejce. Rád vám pomůže.

Důležitá poznámka

Aby byla zajištěna vaše bezpečnost a prodloužena životnost tohoto výrobku, věnujte mu řádnou péči a nechávejte jej pravidelně kontrolovat a opravovat.

Tento návod obsahuje nejnovější verzi produktu. Společnost Vermeiren má právo provádět změny tohoto typu výrobku, aniž by byla povinna upravit nebo nahradit podobné výrobky, které již byly dodány.

Obrázky výrobku slouží pouze k upřesnění pokynů v tomto návodu. Detaily výrobku na obrázcích se mohou od daného výrobku lišit.

Dostupné informace

Nejnovější verzi informací z tohoto návodu vždy naleznete na našich webových stránkách <http://www.vermeiren.com/>. Tyto webové stránky pravidelně navštěvujte pro případné aktualizace.

Osoby se zrakovým postižením si mohou stáhnout elektronickou verzi tohoto návodu, kterou jim může přečíst softwarová aplikace text-to-speech.

2 Tento výrobek



1. Deska stolu
2. Lišta
3. Spodní rám
4. Kolečka s brzdami
5. Křídlová matice pro nastavení výšky
6. Hvězdicový šroub pro nastavení hloubky
7. Identifikační štítek

3 Před použitím

3.1 Při dodávce

Rozbalte výrobek a ověřte, zda jde o kompletní dodávku. Musí obsahovat následující položky:

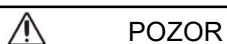
- Spodní rám (včetně 4 koleček s brzdami);
- Horní rám (včetně úhlově nastavitelné desky stolu);
- Návod.

Ověřte, že výrobek není poškozen přepravou. Zjistíte-li při dodávce jakékoli škody, obraťte se na dopravce.

3.2 Určené použití

- Tento stůl se používá jako podnos pro položení různých předmětů při sezení v geriatrickém nebo polohovacím křesle.
- Maximální nosnost stolu je 10 kg.
- Stůl je určen pro vnitřní použití na rovných površích. Při používání zkontrolujte, zda se všechna 4 kolečka dotýkají podlahy.
- Není určen k podpoře nebo přepravě zboží nebo osob.
- Záruka tohoto výrobku je založena na běžném použití a údržbě, jak je to popsáno v tomto návodu. V případě poškození výrobku způsobeného nesprávným použitím či absencí údržby tato záruka zanikne.

3.3 Bezpečnostní pokyny



Nebezpečí zranění a/nebo poškození

- Nestoupejte na trubky spodního rámu, stůl by se mohl převrátit.
- Neopírejte se o desku stolu.
- Nezvedejte stůl pomocí desky stolu.
- Na desku stolu neumísťujte žádné předměty větší než stůl.
- Nepřekračujte nosnost stolu.
- Nepřevázejte osoby ani předměty na stole.
- Opravy smí provádět pouze autorizovaný prodejce.
- Dodržujte pokyny pro servis a péči o chodítko. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným servisem / péčí o výrobek.

3.4 Přeprava a skladování

Při přepravě a skladování stolu postupujte podle technických specifikací v odst. §7. Zajistěte, že bude stůl skladován v suchu.

Provedte dostatečné zakrytí či zabalení, abyste chránili stůl před korozí a cizími látkami (jako jsou slaná voda, mořský vzduch, písek a prach).

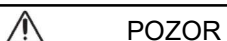
Aby se stůl nepoškodil, ověřte, že na něm nejsou skladovány ani o něj opřeny žádné předměty.

4 Sestavení a nastavení

4.1 Sestavení

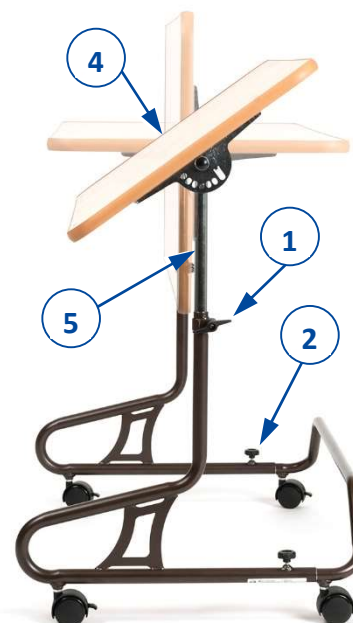
Stůl je dodáván kompletně smontovaný. Křídlové matice a hvězdicové knoflíky musí být před umístěním předmětů na desku stolu dotaženy.

4.2 Nastavení



Nebezpečí zranění

- **Stabilita produktu je závislá na nastavení desky stolu (nebezpečí převrácení).**
- **Deska stolu by měla být nakloněna pouze tak, aby nic nespadlo. Pro vaši bezpečnost je namontována lišta.**
- **Při naklonění stolu se ujistěte, že mezi stolem a židlí a / nebo jinými předměty je dostatek místa.**



4.2.1 Nastavení výšky

Nastavení výšky je označeno značkami (5) na trubce rámu.

1. Povolte křídlovou matici (1) na obou stranách.
2. Posuňte desku stolu (4) nahoru nebo dolů, dokud nedosáhnete požadované výšky (rozsah 180 mm: kroky po 10 mm).
3. Utáhněte křídlové matice (1). Zkontrolujte, zda je nastavení výšky na obou stranách pevně zajištěno ve stejné poloze.

4.2.2 Nastavení hloubky

1. Uvolněte hvězdicový knoflík (2).
2. Posuňte spodní rám dopředu / dozadu až do požadované hloubky (rozsah 250 mm: plynulý).
3. Dotáhněte hvězdicový knoflík (2) a opakujte pro druhou stranu. Zkontrolujte, zda je nastavení hloubky pevně zajištěno na obou stranách.

Minimální hloubka zasunutí: 50 mm.

4.2.3 Nastavení úhlu

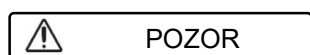
1. Zatáhněte za popruh (3) pod desku stolu (4).
2. Stále tahejte za popruh (3) a naklánějte desku stolu (4) nahoru nebo dolů, dokud nedosáhnete požadovaného úhlu (rozsah 90 °: 6 pozic, kroky po 18 °).
3. Uvolněte popruh (3). Zkontrolujte, zda je nastavení úhlu pevně zajištěno.

5 Použití vašeho stolu

5.1 Umístění k židli



5.2 Ovládání brzd

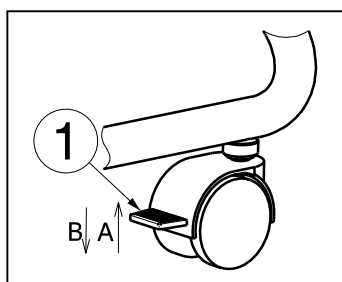


POZOR

**Nebezpečí zranění
a/nebo poškození**

Brzdy se mohou opotřebovat. Před každým použitím zkontrolujte funkčnost brzd.

Pro uvedení stolu do parkovací polohy musí být všechna čtyři kola zajištěna.



5.2.1 Zabrzdění [B]

1. Nohou zatlačte brzdovou destičku dolů, dokud nezapadne na místo.
2. Opakujte pro ostatní kola. Kola se nyní nemohou rozjet ani otáčet.

5.2.2 Odbrzdnění [A]

1. Nohou zatlačte brzdovou destičku nahoru.
2. Opakujte pro ostatní kola. Kola byla nyní uvolněna a mohou se rozjet i otáčet.

CS

6 Údržba

6.1 Čištění

K čištění stolu použijte měkký vlhký hadřík a vlažnou vodu s jemným mýdlem. Vyhněte se máčení. K čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.

6.2 Dezinfekce

POZOR

Nebezpečí poškození

Dezinfekci směji provádět pouze vyškolené osoby. Poradte se s odborným prodejcem.

K čištění stolu použijte měkký navlhčený hadřík a vlažnou vodu s jemným dezinfekčním prostředkem pro domácnost.

6.3 Kontrola / servis / opravy

Předpokládaná životnost vašeho stolu je 5 let. Životnost je ovlivněna jeho používáním, skladováním, údržbou, servisem a čištěním.

Před opětovným použitím stolu je třeba zkontrolovat následující body:

- Kompletnost
- Seřizovací funkce
- Kolečka (stabilita, jízda, upevňovací šrouby)
- Upevňovací a nastavovací knoflíky: dobře zajištěné (stav, závit, bezpečnost držení)
- Rám (deformace, stabilita)
- Deska stolu (neporušený povrch, třísky, trhliny)
- Poškozený lak (odstraňte případnou rez a znovu natřete)

Opravy a výměny směji provádět pouze vyškolené osoby. Přitom je třeba používat pouze originální náhradní díly společnosti Vermeiren. Využívejte služby nabízené vaším specializovaným prodejcem. Bude velmi rád,

když vám pomůže s jakýmkoli servisem a opravami.

6.4 Opětovné použití

Před každým dalším použitím nechte stůl dezinfikovat, zkontrolovat a opravit podle pokynů v §6.

6.5 Likvidace

Po skončení životnosti musí být stůl zlikvidováno podle místní legislativy pro životní prostředí. Nejlepším způsobem likvidace je rozebrání stolu pro usnadnění přepravy recyklovatelných součástí.

7 Technické specifikace

Výrobce	Vermeiren
Typ	Stůl
Model	378

Popis	Rozměry
Max. zatížení	10 kg
Celková výška	640 - 820 mm
Výška stolu	620 - 800 mm
Délka	950 mm
Šířka	600 - 850 mm
Úhel stolu	0° - 18° - 36° - 54° - 72° - 90°
Výška spodního rámu	215 mm
Volná výška nad podlahou	60 mm
Plocha stolu (D x Š)	950 x 500 mm
Celková hmotnost	11,30 kg
Průměr kola	50 mm
Skladovací teplota	+5°C - +45°C
Vlhkost při skladování	20% - 75%

Vyhrazujeme si právo na zavádění technických změn. Tolerance měření +/- 15 mm / 1,5 kg / 1,5°.



Service registration form

This product (name):

was inspected (I), serviced (S), repaired (R) or disinfected (D):

By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:



Vermeiren GROUP
Vermeirenplein 1 / 15
2920 Kalmthout
BE

website: www.vermeiren.com

Pokyny pro specializovaného prodejce

Tento návod k obsluze je součástí dodávky a musí být součástí každého prodaného produktu.

Verze: A, 2020-07

Basic UDI: 5415174 1803378 LS

Všechna práva vyhrazena, včetně překladu.

Šíření jakékoliv části tohoto katalogu jakýmkoliv způsobem (tisk, kopie, mikrofilm nebo jiný způsob) bez písemného souhlasu vydavatele, nebo zpracování, duplikace či distribuce prostřednictvím elektronických systémů je zakázáno.

© Vermeiren Group 2020